



Kaiser Naturfellprodukte GmbH
Am Mühlenweg 10, 56414 Dreikirchen
Tel. 06435/9647-0, Fax: 064359647-99,
info@kaiserbaby.de, www.kaiserbaby.de

Mimosafell - rein pflanzliche Gerbung

DE: Kinderwagen Fußsack mit Mimosafell

Das Mimosafell wird vegetabil gegerbt, d.h. Gerbung durch pflanzliche Extrakte. Mimosagewächse findet man in Afrika, Südamerika und Australien. Diese liefern den Mimosagerbstoff, der aus der Rinde gewonnen wird. Bei dieser Gerbung werden die Felle nicht gefärbt, die natürliche Pigmentierung bleibt somit erhalten., d.h. Naturflecken im Fell können sichtbar sein. Es ist ein schonendes und umweltfreundliches Verfahren.

Pflegeanleitung

Durch regelmäßiges Lüften bleibt Ihr Produkt lange erhalten, da Lammfelle eine Selbstreinigungskraft an frischer Luft haben. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, der vor Sonnenlicht geschützt ist. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, feuchten Tuch und vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder Bleichmittel. Bei hartnäckigen Flecken empfehlen wir eine prof. Reinigung.

Zum Aufbürsten empfehlen wir unsere Fellbürste

<https://www.kaiserbaby.de/accessoires/buerste/3267/lammfellbuerste?c=183>

GB: Stroller footmuff with mimosa sheepskin.

Mimosa fur is vegetable tanned, i.e. tanning by vegetable extracts. Mimosa plants are found in Africa, South America and Australia. These provide the mimosa tanning agent, which is extracted from the bark. In this tanning process, the hides are not dyed, so the natural pigmentation is preserved, i.e. natural spots in the hide may be visible. It is a gentle and environmentally friendly process.

Care instructions

Regular airing will keep your product for a long time, as lambskins have a self-cleaning power in fresh air. Store the product in a cool, dry place away from sunlight. Clean the product only with a soft, damp cloth and avoid aggressive detergents or bleach. For stubborn stains, we recommend a prof. cleaning.

For brushing we recommend our fur brush

FR: Chancelière pour poussette avec fourrure de mimosa

La peau de mimosa est tannée de manière végétale, c'est-à-dire à l'aide d'extraits végétaux. On trouve des plantes de mimosa en Afrique, en Amérique du Sud et en Australie. Elles fournissent le tanin de mimosa, qui est extrait de l'écorce. Lors de ce tannage, les peaux ne sont pas colorées, la pigmentation naturelle est donc conservée, ce qui signifie que des taches naturelles peuvent être visibles dans la peau. C'est un procédé doux et respectueux de l'environnement.

Instructions d'entretien

En aérant régulièrement votre produit, vous le conserverez longtemps, car les peaux d'agneau ont un pouvoir autonettoyant à l'air frais. Conservez le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons du soleil. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et humide et

évités les produits de nettoyage agressifs ou les agents blanchissants. En cas de taches tenaces, nous recommandons un nettoyage professionnel. Pour le brossage, nous recommandons notre brosse à poils

NL: Kinderwagen voetenzak met mimosabont

Mimosabont is plantaardig geloid, d.w.z. geloid met plantenextracten. Mimosaplanten komen voor in Afrika, Zuid-Amerika en Australië. Deze leveren het looimiddel mimosa, dat wordt gewonnen uit de bast. Bij dit looiproces worden de huiden niet geveerd, zodat de natuurlijke pigmentatie behouden blijft. Het is een zacht en milieuvriendelijk proces.

Onderhoudsinstructies

Regelmatig luchten zorgt ervoor dat je product lang mooi blijft, omdat lamsvachten zelfreinigend zijn in frisse lucht. Bewaar het product op een koele, droge plek uit de buurt van zonlicht. Reinig het product alleen met een zachte, vochtige doek en vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of bleekmiddel. Voor hardnekkige vlekken raden we professionele reiniging aan.

Om op te borstelen, raden we onze bontborstel aan.

SE: Pram åkpåse med mimosapäls

Mimosapäls är vegetabiliskt garvad, det vill säga garvad med växtextrakt. Mimosaväxter finns i Afrika, Sydamerika och Australien. Från dessa kommer garvmedlet mimosa, som utvinns ur barken. I denna garvningsprocess färgas inte skinnen, så den naturliga pigmenteringen bevaras, dvs. naturliga fläckar i pälsen kan vara synliga. Det är en skonsam och miljövänlig process.

Instruktioner för skötsel

Regelbunden vårdning bevarar din produkt under lång tid, eftersom lammskinn har en självrengörande förmåga i frisk luft. Förvara produkten på en sval, torr plats skyddad från solljus. Rengör produkten endast med en mjuk, fuktig trasa och undvik aggressiva rengöringsmedel eller blekmedel. För envisa fläckar rekommenderar vi professionell rengöring. För borstning rekommenderar vi vår pälsborste

FI: Lastenvaunujen jalkatuki, jossa on mimosa-turkki

Mimosa-turkki on kasviparkittua eli kasviuutteilla parkittua. Mimosa-kasveja esiintyy Afrikassa, Etelä-Amerikassa ja Australiassa. Niistä saadaan mimosa-parkitusaine, joka uutetaan kuoresta. Tässä parkitusprosessissa nahkoja ei värjätä, joten niiden luonnollinen pigmentti säilyy, eli turkissa voi näkyä luonnollisia täpliä. Prosessi on hellävarainen ja ympäristöystävällinen.

Hoito-ohjeet

Säännöllinen tuuletus säilyttää tuotteen pitkään, sillä karitsannahat puhdistuvat itsestään raikkaassa ilmassa. Säilytä tuote viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole auringonvaloa. Puhdista tuote vain pehmeällä, kostealla liinalla ja vältä aggressiivisia puhdistusaineita tai valkaisuaineita. Sitkeisiin tahroihiin suosittelemme ammattimaista puhdistusta.

Harjaamiseen suosittelemme turkisharjaamme

NO: Barnevognsfottyne med mimosapels

Mimosapels er vegetabilisk garvet, dvs. garvet med planteekstrakter. Mimosaplantar finnes i Afrika, Sør-Amerika og Australia. Disse gir mimosagarvestoffet, som utvinnes fra barken. I denne garvingsprosessen farges ikke skinnen, slik at den naturlige pigmenteringen bevares, dvs. at naturlige flekker i pelsen kan være synlige. Det er en skånsom og miljøvennlig prosess. Vedlikeholdsinstruksjoner

Regelmessig lufting vil bevare produktet lenge, da lammeskinn har en selvrensende evne i frisk luft. Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot sollys. Rengjør produktet kun med en myk, fuktig klut og unngå aggressive rengjøringsmidler eller blekemiddel. Ved vanskelige flekker anbefaler vi profesjonell rengjøring. For børsting anbefaler vi vår pelsbørste.

CZ: Nánožník na kočárek s kožešinou z mimózy

Kožešina z mimózy je rostlinně činěná, tj. vyčiněná pomocí rostlinných výtažků. Rostliny mimózy se vyskytují v Africe, Jižní Americe a Austrálii. Ty poskytují tříslovinu mimosa, která se získává z kůry. Při tomto způsobu činění se kůže nebarví, takže se zachovává přirozená pigmentace, tj. na kožešine mohou být viditelné přirozené skvrny. Jedná se o šetrný a ekologický proces.

Pokyny pro péči

Pravidelným větráním si výrobek dlouho uchováte, protože jehněčí kůže mají na čerstvém vzduchu samočisticí schopnost. Výrobek skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečního záření. Výrobek čistíte pouze měkkým, vlhkým hadříkem a vyhněte se agresivním čisticím prostředkům nebo bělidlům. V případě odolných skvrn doporučujeme odborné čištění. K vyčesávání doporučujeme náš kartáč na srst.

PL: Śpiworek do wózka z futrem mimozy

Futro z mimozy jest garbowane roślinnie, tj. przy użyciu ekstraktów roślinnych. Rośliny mimozy występują w Afryce, Ameryce Południowej i Australii. Dostarczają one garbnika mimoza, który jest ekstrahowany z kory. W tym procesie garbowania skóry nie są farbowane, więc naturalna pigmentacja jest zachowana, tzn. naturalne plamy na futrze mogą być widoczne. Jest to proces delikatny i przyjazny dla środowiska.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Regularne wietrzenie pozwoli zachować produkt przez długi czas, ponieważ skóry jagnięce mają zdolność samooczyszczania się na świeżym powietrzu. Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od światła słonecznego. Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką, unikając agresywnych środków czyszczących i wybielaczy. W przypadku uporczywych plam zalecamy profesjonalne czyszczenie.

Do szczotkowania zalecamy naszą szczotkę do futra

RU: Мухта для ног в коляску с мехом мимозы

Мех мимозы имеет растительное дубление, т.е. дубление с использованием растительных экстрактов. Растения мимозы произрастают в Африке, Южной Америке и Австралии. Из коры растения получают дубильное вещество - мимозу. При таком дублении шкурки не окрашиваются, поэтому сохраняется естественная пигментация, т.е. естественные пятна на мехе могут быть видны. Это щадящий и экологически чистый процесс.

Рекомендации по уходу

Регулярное проветривание позволит надолго сохранить изделие, так как овчина обладает способностью к самоочищению на свежем воздухе. Храните изделие в сухом прохладном месте вдали от солнечных лучей. Чистите изделие только мягкой влажной тканью, избегая использования агрессивных чистящих средств или отбеливателей. В случае трудновыводимых пятен рекомендуется профессиональная чистка.

Для расчесывания мы рекомендуем нашу меховую щетку

TR: Mimoza kürklü bebek arabası ayaklıkları

Mimoza kürkü bitkisel tabaklamadır, yani bitki özleri kullanılarak tabaklanır. Mimoza bitkileri Afrika, Güney Amerika ve Avustralya'da bulunur. Bunlar, kabuğundan çıkarılan mimoza tabaklama maddesini sağlar. Bu tabaklama işleminde deriler boyanmaz, bu nedenle doğal pigmentasyon korunur, yani kürkteki doğal lekeler görülebilir. Nazik ve çevre dostu bir işlemdir. Bakım talimatları

Kuzu derileri temiz havada kendi kendini temizleme özelliğine sahip olduğundan, düzenli olarak havalandırmak ürününüzü uzun süre koruyacaktır. Ürünü güneş ışığından uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın. Ürünü sadece yumuşak, nemli bir bezle temizleyin ve agresif temizlik maddeleri veya çamaşır suyundan kaçının. İnatçı lekeler için profesyonel temizlik öneriyoruz. Fırçalamak için kürk fırçamızı öneririz

DK: Barnevognsfordpose med mimosapels

Mimosapels er vegetabilsk garvet, dvs. garvet med planteekstrakter. Mimosplanter findes i Afrika, Sydamerika og Australien. De leverer mimosagarvestoffet, som udvindes af barken. I denne garvingsproces farves skindene ikke, så den naturlige pigmentering bevares, dvs. at naturlige pletter i pelsen kan være synlige. Det er en skånsom og miljøvenlig proces.

Plejeinstruktioner

Regelmæssig luftning vil bevare dit produkt i lang tid, da lammeskind har en selvrensende evne i frisk luft. Opbevar produktet på et køligt, tørt sted væk fra sollys. Rengør kun produktet med en blød, fugtig klud, og undgå aggressive rengøringsmidler eller blegemiddel. Ved genstridige pletter anbefaler vi professionel rengøring.

Til børstning anbefaler vi vores pelsbørste.

ES: Saco de capazo de piel de mimosa

La piel de mimosa es de curtido vegetal, es decir, se curte con extractos de plantas. Las plantas de mimosa se encuentran en África, Sudamérica y Australia. De ellas se obtiene el agente curtiembre de la mimosa, que se extrae de la corteza. En este proceso de curtido, las pieles no se tiñen, por lo que se conserva la pigmentación natural, es decir, las manchas naturales del pelaje pueden ser visibles. Es un proceso suave y respetuoso con el medio ambiente.

Instrucciones de cuidado

Si se airea con regularidad, el producto se conservará durante mucho tiempo, ya que las pieles de cordero se autolimpian con el aire fresco. Guarde el producto en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar. Limpie el producto sólo con un paño suave y húmedo y evite los productos de limpieza agresivos o la lejía. En caso de manchas difíciles, recomendamos una limpieza profesional.

Para cepillar, recomendamos nuestro cepillo para pieles

IT: Coprigambe per carrozzina con pelliccia di mimosa

La pelliccia di mimosa è conciata al vegetale, cioè con estratti vegetali. Le piante di mimosa si trovano in Africa, Sud America e Australia. Queste piante forniscono l'agente conciante della mimosa, che viene estratto dalla corteccia. In questo processo di concia, le pelli non vengono tinte, per cui la pigmentazione naturale viene preservata, per cui le macchie naturali della pelliccia possono essere visibili. Si tratta di un processo delicato e rispettoso dell'ambiente. Istruzioni per la cura

Un'aerazione regolare preserverà il prodotto a lungo, poiché le pelli di agnello hanno una capacità autopulente all'aria aperta. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto,

lontano dalla luce del sole. Pulire il prodotto solo con un panno morbido e umido, evitando detergenti aggressivi o candeggina. Per le macchie più ostinate, si consiglia una pulizia professionale.

Per la spazzolatura, consigliamo la nostra spazzola per pellicce.

GR: Καροτσάκι με γούνα μιμόζας

Η γούνα μιμόζας είναι φυτικά μαυρισμένη, δηλαδή μαυρισμένη με φυτικά εκχυλίσματα. Τα φυτά μιμόζα βρίσκονται στην Αφρική, τη Νότια Αμερική και την Αυστραλία. Αυτά παρέχουν τον παράγοντα μαυρίσματος mimosa, ο οποίος εξάγεται από το φλοιό. Σε αυτή τη διαδικασία μαυρίσματος, τα δέρματα δεν βιάφονται, έτσι ώστε να διατηρείται ο φυσικός χρωματισμός, δηλαδή οι φυσικές κηλίδες στη γούνα μπορεί να είναι ορατές. Πρόκειται για μια ήπια και φιλική προς το περιβάλλον διαδικασία.

Οδηγίες φροντίδας

Ο τακτικός αερισμός θα διατηρήσει το προϊόν σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς οι προβιές αρνιών έχουν την ικανότητα αυτοκαθαρισμού στον καθαρό αέρα. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από το ηλιακό φως. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα μαλακό, υγρό πανί και αποφεύγετε τα επιθετικά καθαριστικά ή τη χλωρίνη. Για επίμονους λεκέδες, συνιστούμε τον επαγγελματικό καθαρισμό.

Για το βούρτσισμα με βούρτσα, συνιστούμε τη βούρτσα γούνας μας

PT: Peito de bebé com pele de mimosa

A pele de mimosa é curtida a vegetal, ou seja, curtida com extractos de plantas. As plantas de mimosa encontram-se em África, na América do Sul e na Austrália. Estas fornecem o agente de curtimento da mimosa, que é extraído da casca. Neste processo de bronzeamento, as peles não são tingidas, pelo que a pigmentação natural é preservada, ou seja, as manchas naturais no pelo podem ser visíveis. Trata-se de um processo suave e amigo do ambiente.

Instruções de manutenção

O arejamento regular preservará o seu produto durante muito tempo, uma vez que as peles de borrego têm uma capacidade de auto-limpeza no ar fresco. Guarde o produto num local fresco e seco, longe da luz solar. Limpe o produto apenas com um pano macio e húmido e evite agentes de limpeza agressivos ou lixívia. Para manchas difíceis, recomendamos uma limpeza profissional.

Para escovar, recomendamos a nossa escova para pelo

